

Szerkesztőségi iroda:  
Nagybecskerek Zápolya-  
utca 1., hová a lap szel-  
lemi részét illető min-  
den közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:  
Pleitiz Fer. Pál könyv-  
nyomdája Nagybecske-  
rek, Zápolya-u. 1., hová  
a hirdetések, előfizetések  
és a lap szétküldésére  
vonatkozó felszólalások  
intézendők. Telefon 21.

# TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: dr. Brújjer Lajos.

Felelős szerkesztő: Somfai János.

Előfizetési árak:

Egész évre — — — 28 K  
Félévre — — — 14 K  
Negyedévre — — 7 K  
Egyes szám ára 10 fillér.

Hirdetéseket

a kiadóhivatal vesz föl.  
Azonkívül az összes hir-  
:: :: detési irodák :: ::

Megjelenik vasár- és  
ünnepnapok kivételével  
mindennap d. u. 5 órakor

Nagybecskerek, 1916.

XLV. évfolyam, 40 szám.

Szombat, február 19.

## Höfer mai jelentései.

### Az orosz hadszíntér.

Budapest, február 18. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától). Hivatalos jelentés.

Orosz hadszíntér:

Rendes tűzvérségi harcokon kívül nincs nevezetesebb esemény.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

### Az olasz hadszíntér.

Budapest, február 18. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától). Hivatalos jelentés.

Olasz hadszíntér:

Tegnap a tűzvérségi tevékenység általában gyengébb volt, mint az előző napokon.

Malborgeth község újra az ellenség tüze alatt áll.

A Rambon-terület előterének befoglalása alkalmából 37 foglyot ejtettünk és egy gépfegyvert zsákmányoltunk.

Több olasz századnak támadását visszautasítottuk.

Olajvánál a legutóbbi harcok óta 7 gépfegyvert, 2 aknavetőt és 1200 puskát szállítottunk be.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

### Délkeleti hadszíntér.

Budapest, február 18. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától). Hivatalos jelentés.

Délkeleti hadszíntér:

Egy a mi vezetésünk alatt álló, osztrák-magyar csapatokkal megerősített albán csoport megszállotta Kavalját (Durazzótól Közvetlen délkeletre). Az ottani helyőrség: Essad pasa csapatai az elfogatást csak azért kerülhették el, hogy hajón menekültek.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

## A német főhadiszállás jelentései.

### A nyugati hadszíntér.

Budapest, február 18. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától). Berlin, február 18.

A nagy főhadiszállás jelenti:

Nyugati hadszíntér:

Az angolok újra megkísérelték, hogy Yperntől délkeletre állásaikat visszaszerezzék. Véresen visszavertük őket.

Lenstől északnyugatra és Arrastól északra csapataink sikeres robbantásokat végeztek.

Egy kis német osztag egy éjjeli vállalkozása alkalmával, amelyet a Foquervillers-i angol állás ellen, Albert-től északra, intézett, néhány fogolyt és egy gépfegyverrel tért vissza.

A Sommetől délre ujjannan harcra vetett francia csapatok támadása tüzelésünkben összeomlott.

Az arcvonal többi részén időnkint élénk tűzvérségi harcok voltak, melyekben nevezetesebb esemény nem történt.

Flandriában ellenséges repülőgépek éjjeli támadásait a mi repülőink azonnal Poperingh bombázásával viszonozták.

### Keleti hadszíntér.

Budapest, február 18. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától). Berlin, február 18.

A nagy főhadiszállás jelenti:

Keleti hadszíntér:

A helyzet változatlan.

## Balkán hadszíntér.

Budapest, február 18. A „Torontai“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, február 18.

A nagy főhadiszállás jelenti:

Balkán-hadszíntér:

Ellenséges repülők Strumicától délre megtámadták a landovoi pályaudvart (Vardar-völgy).

## Megtorpedóztunk egy francia hajót.

Budapest, február 18. A „Torontai“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés.

Események a tengeren:

Február 16-án reggel egy tengeralattjáró hajónk megtorpedózott egy francia gőzhajót.

A francia gőzhajó azután zátonyra szaladt.

Hajóparancsnokság.

## A kard és az ekevas.

— febr. 19.

Nagyjelentőségű volt az a nyilatkozat, amit Hazay Samu báró honvédelmi miniszter s az egész hadvezetőség nevében tett Karátsonyi Lajos honvédelmi miniszteri államtitkár azon az értekezleten, amelyet a legfőbb gazdasági szervezettek az országos hadsegélyező bizottsággal egyetemben rendeztek. A miniszter s a hadvezetőség — a nyilatkozat szerint — a magyar mezőgazdaság ügyét a honvédelem ügyével egyenrangúnak tekintik. Nyilvános publikálása tehát ez annak az évszázadok óta ismert ténynek, hogy a kard és az ekevas még háboruban is egyenrangú tényező, annak a közismert igazságnak, hogy az ekevas megrozsdásodása éppen oly katasztrófaszerű egy hadviselő országban, mintha a kard is hüvelyében rozsdásodik.

Az említett értekezletet azzal a céllal hívták össze, hogy ott a gazdák felsorolják azokat az akadályokat, amelyek meggátolják, hogy a szántóföld jövőben való termését biztosíthassa a magyar gazda. De nemcsak az akadályok felemlítéséről volt szó, hanem a gyakorlati gazdák szakszerű tanácsairól is, amelyekkel a bajokat orvosolni lehet, viszont a kormány kiküldöttjei hivatva voltak az értekezleten felelős nyilatkozatokat tenni arról, hogy a maguk kivételes hatalmával mily módon iparkodnak segíteni a magyar földművelésügy bajain. A nagy nemzeti érdekek kölcsönös felismerése okozhatta kétségkívül, hogy a kormány és a társadalom között ez értekezleten teljes volt az egyetértés. Amit a gazdák kértek, azt minden valószínűség szerint meg fogják kapni, de viszont a kormány elég jogosan azt kérte a gazdasági társadalom képviselőitől, hogy ők maguk is saját érdekükben minden lehető megtégyenek a társadalmi szervezkedés leghatékonyabb eszközeivel a mutatkozó bajok orvoslására.

Két dolog segíthet tehát a létező bajokon. Az egyik a kormány jóindulata, párosulva a hadvezetőség körültekintő bölcsességével, a másik a gazdasági társadalom szervezetsége. Tudjuk ugyanis jól, hogy a szervezetség erejével minden akadályt le lehet győzni. Az értekezlet végző konklúziójaként elfogadott határozati javaslat is csakis ez általános alapigazságok körül forog. A további intézkedések egyrészt a végrehajtó hatalomtól, másrészt a gazdasági társadalom önmaga legfontosabb érdekei iránt kifejtendő igyekezetétől és hazafisságától függenek és számíthatnak sikerre.

Az értekezlet óta máris megjelent egy

kormányrendelet s csaknem az értekezlet napján a honvédelmi miniszter is rendeletet bocsájtott ki, amelyek szabályozzák a mezőgazda hivatású katonák szabadságolását, a hadifogoly-kérdést s egyéb más dolgokat. Ez a rendelet egyúttal kötelezi a közigazgatási hatóságokat, hogy körzetenként sürgősen alakítsanak bizottságokat a gazdák képviselőiből, amelyek valóságos hatósági jogkörrel felruházva vegyék kezükbe a mezőgazdálkodás ügyét. Intézkedés tehát máris történt. A magyar gazdaközönségnek igyekezetén mulik csak most már az, hogy a megalakítandó bizottságokba lelkesedést, igyekezetet, hozzáértést és kitartást beleöntve, a saját legjobban felfogott érdekei szerint intézze a sürgős tavaszi munkákat, valamint az azután következő összes, a mezőgazdaság s így természetesen a honvédelmet legszorosabban érintő dolgokat.

## HIREK.

— A szabadliceum előadása. A Torontalmegyei Magyar Közművelődési Egyesület nagybeeskereki szabadliceuma vasárnap, február hó 20-ikán d. u. 4 órakor a Nagybeeskereki Kaszinótársulat nagytermében előadást tart. Az előadás tárgya: „Képek Nagybeeskerek múltjából“. Irta és előadja: Streitmann Antal főgimnáziumi tanár. Az előadás főbb pontjai: Beeskerek területének őstörténete. — Az avar Behekereke. Avarok. Szerbek. Bolgárok. Magyarok. — A városi élet kezdete. — Brankovics deszpota. — A kő vizivár. — Török korszak. — Török-tatár hadsereg Beeskereken. — Mercy telepít. — Beeskerek mezőváros lesz. — II. József császár látogatása. — Niezky gróf levelesládájában maradt kérvény. Az előadás d. u. 4 órakor kezdődik. Belépődíj nincs.

— A patronage-egyesület választmányi és közgyűlése. A nagybeeskereki patronage-egyesület 1916. évi február hó 20-án (vasárnap) délelőtt 11 órakor tartja évi rendes közgyűlést a törvényszéki épületben I. em. 55. számú tárgyalási teremben. A közgyűlést megelőzően fél 11 órakor a könyvtárhelyiségben (I. emelet 50. ajtó) választmányi ülés tartatik. A közgyűlésre az egyesület tagjait, a választmányi ülésre pedig a választmányi tagokat meghívom. Dr. Kovács Rókus egyesületi elnök.

— Beteg és sebesült katonatisztek jelentkezése. A helybeli állomásparancsnokság a sebesült és beteg tisztokra nézve a következő rendeletet közli:

Azok az összes fegyvernembeli tisztek, tisztjelöltek (katonai tisztviselők és tisztviselőjelöltek), akik a harcterről sebesülten vagy betegen tértek vissza és helyben tartalékkórházakban, intézetekben vagy magánápolásban vannak, vagy egyébként szabadságolva vannak, vagy pedig most könnyű sebesültek vagy üdülők, pótesapattesteknél szolgálatot teljesítenek, kötelesek folyó évi február hó 23-án d. e. fél 12 órakor a helybeli állomásparancsnokságnál személyesen jelentkezni. Havidíjasok, havidíjas-jelöltek, akiknek állapota a személyes jelentkezést akadályozza, ezen körülményt katonai orvosi bizonyítvánnyal kötelesek az állomásparancsnokságnál írásban, vagy pedig egy közvetítő személy útján bejelenteni.

— A választójogi vizsgák. A választói jogosultsághoz szükséges irni és olvasni tudást igazoló bizottság dr. Perisi és Zoltán polgármester elnöklésével tegnap ülést tartott, amelyen a választói jogosultság szempontjából az irni és olvasni tudást igazoló vizsgát f. évi március hó 6-ikára tűzték ki. A vizsgálóbizottság elnöke Halmos József városi tanácsnok lesz. Akik vizsgálni akarnak, március hó 4-ikéig jelentsék be ebbeli szándékukat a városházán.

— Érdeklődés a hadifoglyok iránt. Az utóbbi időben gyakrabban fordult elő, hogy a hadifoglyok utáni kutatásokra, vagy magukra a hadifoglyokra vonatkozó legkülönbözőbb kérdéseket tárgyaló megkereséseket a honvédelmi minisztériumhoz intézték. A Hadifoglyokat Gyámoltó és Tudósító Hivatal ismételten figyelmezteti a közönséget, hogy a hadifoglyokra vonatkozó kérdésekben, úgy mint kutatási, levelezési, cimmegállapítási, pénz- és csomagküldési stb. ügyekben egyenesen a Hadifoglyokat Gyámoltó és Tudósító Hivatalhoz (Budapest, IX., Üllői-ut 1.) forduljon.

— A Balkán-vonatra katonai engedély kell. A Szerbián keresztül Bulgáriába és Törökországba való utazás tárgyában kiadott rendeleteket azzal egészítették ki, hogy a hadseregparancsnokság Bécs, Budapest és Belgrád városokon kívül Salzburgban, Teschenben, Oderbergben és Pozsonyban is létesített katonai vámhivatali revízió-állomásokat. Azonkívül kimondotta a hadseregfőparancsnokság, hogy a Balkán-vonatot a monarchia határain belül is engedéllyel és

Telefon 330.

VÁROSI MOZI A VÁROSI SZÍNHÁZBAN.

Telefon 330.

Szombaton, február 19-én két előadás: 5 és fél 9 órakor.

Vasárnap, február 20-án négy előadás: 3, 5, 7 és 9 órakor.

— A Nordisk Films Compagnie mesterműve. —

A szezon egyik legjobb vigjátéka. Csupa ötlet és humor.

**A fattyú.**

**SAMU KARRIÉRJE.**

Egy politikai karriér története 4 felvonásban. A főszerepben Nikolai Johannsen és Ragna Wettergreen.

Vidám életkép 3 felvonásban. Samu szerepében LUDWIG SACHS, a „Berliner Residenz-Theater“ tagja.

A természet öln. Vigjáték. Bohémek. Komédia. Legujabb harctéri felvételek.

**A REMÉNY.** Elsőrangú dráma 3 felvonásban

A munkaszünet rajongói. Bohózat.

A kötőgép. Ipari felvétel

utlevéllel ellátott polgári személyek és nyílt rendelettel bíró katonák használhatják

### Magyar népszínmű Szerbiában.

Egy honvédhadnagy írja Jagodinából, hogy a szerb Nemzeti Színház odamencült tagjai összeállottak és kizárólag magyar darabokat adnak elő. Általában a szerb nép baráti érzéssel viselkedik irántunk, a kávéházakban magyar nótát huz a cigány és a magyar darabokat szíves-örömezt játszzák és hallgatják a színházban. Kaptunk egy színi plakátot is, amelyet itt közlünk eredeti ortografiával:

#### SZINLAP.

Jagodina „Sarena Kafana“ vendéglőben 1916. évi február 8-ik szinre kerül a

#### Vöröshaju

népszínmű 5 felvonásban magyar énekel és tánczal. Irta: Lukácsi Sándor.

#### Személyek:

Sajgovica özvögy: Bujdity Mara  
András: Milosevity Misa  
Ferkó: Vukicsevity Bogity  
Balind fia: Zlokovity Tasza  
Janko: Sztanojevity Ilija  
Agnesa: Bugarszka Vidovszava  
Zsófi leánya: Bakalovity Mara  
Boris fiatal özvögy asszony: Marinkovity  
Julesa fiatal özv. asszony: Szlankamenae  
Sari: Milanovity Deszanka  
Kata Szilaji: Szticsevity Szaveta  
Misko: Jovanovity Dragutin.  
Kezdeté este 7 orakor: Belépti díj 1 K.

#### KUNDMACHUNG

Jagodina „Kaffana Sarena“ Gasthaus wird heute am 8-ten Februar 1916. folgendes Theaterstück gegeben

#### Rothaarige frau

Volksdrama in 5 Akten mit ungarischem Tanz und Gesang von Sandor Lukaci Anfang abends 7 Uhr. Entrit 1 Krone.  
Direktor: Dragutin Krsmanovits.

— Egy nagyhatású Nordisk-film lesz a Városi Mozi mai műsorának szenzációja. „A fattyu“ a címe ennek a filmdrámának, amely a Nordisk-filmek minden kiválóságát magában foglalja, úgy, hogy a közönségnek elsőrangú élvezetet fog nyújtani. Mellette a kísérő műsor is a legjobbat ígéri.

Vasárnap „Samu karrierje“ című vígjáték lesz a műsor slágere. A címszerepet ebben a pompás vígjátékban Sachs Lajos, a „Berliner Rezidenztheater“ tagja játszza. Azonkívül lesz még egy háromfelvonásos dráma is „A remény“ címmel.

— Torontáliaiak veszteségajlajstroma. A 355. és 366. sz. hivatalos veszteségajlajstromok a következő torontáliaiokról adnak hírt:

Hősi halált haltak: Mózer József 7. honv. gyezt. Párdány. — Petrin Bogolyub 7. honv. gyezt. Felsőttebe. — Krsztonovits Száva 29. gyezt., beosztva az 51. gyeztredhez Perlasz. — Lukics Emil 29. gyezt., beosztva az 51. gyeztredhez Számos. — Radovány György 7. honv. gyezt., beosztva a 301. h. gyeztredhez, Nagygáj. — Roemer János 61. gyezt. Szenthubert. — Steinmetz Károly 29. gyezt., beosztva az 51. gyeztredhez, Nagykikinda.

Megsebesültek: (Valamennyien a 7. honv. gyeztredből, beosztva a 6. honvédgyalogezredbe) Gavrity Zsiva Basahid. — Marinkó István Panosova. — Popov Szvetve és Popov György Beodra. Siák András Opáva. — Széler Simon Ujpecs és Zombory Ádám Szőreg. Mindketten az 5. honv. gyeztredből, beosztva az 1. honv. gyeztredhez. — Továbbá a 29. gyeztredből, beosztva az 51. gyeztredbe: Belos Milán Mokrin. — Bundu Jon Románpetre. — Csobanov Bosko Mokrin.



Felhab Vaszilie Basahid. — Kurucsky Velyko Nagybeeskerek. — Maxim Dusan Beresa. — Retz János Omlód. — Suklea István Keviszöllős. — Trifunov Szvetozár Arkod. — Varga József Hertelendyalva. — Zsizsica Bukur Jankahid. — Azonkívül: Dimitrasku Miklós 7. h. gyezt. beosztva a 301. h. gyeztredhez Bányos. Gluvukov Bogumil 7. honv. gyezt., beosztva 301-hez. Cserépalja. — Klefasz Mihály 5. hgyezt., beosztva 301-hez. Kiskomlós. — Magyar Iliá 61. gyezt. Torontáloroszi. — Marinkov Tódor 7. h. gyezt., beosztva 301-hez. Dolova. — Martinecs Milán 2. hgyezt., beosztva 301-hez. — Matrisotkó Fülöp 5. hgyezt., beosztva 301-hez. Zsembolya. — Muraeszkur János 61. gyezt. Osene. — Opris János 61. gyezt. Egres. — Stettin Ráda 7. hgyezt., beosztva 301-hez. Csenta. — Szelezán András 42. gyezt., beosztva 61. gyeztredhez. Vaszilesin László 5. hgyezt., beosztva 301-hez. Obesenyó. — Zsarku Milos 7. hgyezt., beosztva 301-hez. Melencez.

Hadifogságban van: Wechsberger József egyéves önk. szakaszvezető Gyertivámos. (Oroszország.)

— Az anyakönyvi hivatalból. A nagybeeskereki anyakönyvi hivatalban a lefolyt héten a következő bejelentések történtek:

Házasságok: Keszler Adám ág. ev. kovács és Gál Mária ág. ev. — Silyapics Dobrivoj gk. napsz. és Moscorinszki Sztaniszava gk. — Kindl Rezső rk. szabó s. és Aman Magdolna rk. — Wégling Géza rk. postatiszt és Ruff Matild rk.

Születések: Vogel Ákos m. kir. honv. őrnagy, fiu. — Muere Tivadar gk. napsz., fiu. — Paszternak Ágnes rk., leány. Mitru Mária gk., leány. — Erdélyi Mátyás rk., leány. — Gombár Balázs Máv. fűtő, leány.

Halálozások: Wiland Béláné rk. 33 éves, tüdővész. — Özv. Popovits Istváné gk. 41 éves, epehólyagrák. — Atanazkoics Arkadius gk. 78 éves, aggkór. Novotny Jaroszláv rk. 4 hónapos, göresök. Krizsanov Sergius gk. 31 éves, tüdővész. Hatflusz József rk. 59 éves fuvaros, ütőérelmeszesedés. — Gyukics János gk. 73 éves, aggkór. — Momirszki Miklósné gk. 60 éves, gyomorrák.

## EGYETLEN CIKK,

mely több mint 10 év óta nem drógt meg: a valódi

## YE-SZAPPAN

Ára 1 korona 50 fillér.

Legököltesebb és legkellemesebb illatú pipere-szappan, mely minden háztartásban nélkülözhetetlen. — YES PUDER 1, 3, 5 korona dobozonként — YES KRÉM 3 korona tégelyenként.

Mindenütt kapható!

Magyarországi főraktár:

ERÉNYI BÉLA Diana gyógyszerlára  
Eudapest, Károly-körut 5.

## LEGUJABB.

— Reggel érkezett távirataink. —

### A törökök győzelmei.

Budapest, febr. 19. A „Torontál“ eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott jelentése. Konstantinápolyból sürgönyzik: A főhadiszállás közli:

A Tigris folyó partjain előnyomuló ellenséget háromszoros harcban megvertük.

Ugyszintén megvertük az oroszokat is a perzsiái Harmadannál.

### Az entente újabb erőszakoskodása Görögországban.

Budapest, febr. 19. A „Torontál“ eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott távirata.

Athéni hivatalos távirat szerint, az entente követek megjelentek Szkuludisz miniszterelnöknél s közölték, hogy a párisi haditanács elhatározta a thes-



saliai és moreai görög vasutak és táviró állomások megszállását. Kijelentették a követek azt is, hogy ellenszegülés esetén erőszakot alkalmaznak. A görög haditanács összeült.

### A felfegyverkezett kereskedelmi hajók.

Budapest, febr. 19. A „Torontál“ eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott jelentése.

A Wolf-ügynökség megcáfolja a Frankfurter Zeitungnak azt a híret, hogy Németország a felfegyverzett kereskedelmi hajók elleni akcióját áprilisig elhalasztani akarja.

### Filipescu Oroszországban.

Budapest, febr. 19. A „Torontál“ eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott jelentése. Bukarestből sürgönyzik

Filipescu vasárnap Szentpétervárra utazik, ahonnan az orosz frontra megy. Filipescut a cár kiballgatáson is fogadják

### Nikita Bordeauxban.

Budapest, febr. 19. A „Torontál“ eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott távirata.

Mint Bordeauxból sürgönyzik, Nikita a Bordeaux melletti Iermónsi birtokon bérelt lakást s itt fog lakni családjával.

### Konkoly-Thege Miklós meghalt.

Budapest, febr. 19. A „Torontál“ eredeti távirata. Konkoly-Thege Miklós a h. neves csillagász, akadémiai tag, tegnap 74 éves korában meghalt. Az elhunyt tudóst az Akadémiából temetik s holttestét Ógyallóra szállítják.

### A németek és angolok harca Keletafrikában.

Budapest, febr. 19. A „Torontál“ eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott távirata.

Londoni hivatalos jelentés szerint, Keletafrikában a Salita-dombnál az angolok és németek között heves harcok folynak. Az angolok vesztesége százhatven halott.

## Keresünk

821-3.1

egy használó, de jókarban lévő látható irású

írógépet

megvételez. — Cim a kiadóhivatalban.

## Kifutó leány

alkalmazást nyerhet azonnal

nagyobb helybeli iparvállalatnál

## Nagybecskereki Népbank részvénytársulat

A „Nagybecskereki Népbank részvénytársulat” t. c. részvényesei az 1916. évi február hó 20-án, vasárnap délelőtt 10 órakor az intézet helyiségében tartandó

### XXIX. rendes közgyűlésre

ezzel tisztelettel meghívatalnak.

#### Napirend:

1. Két jegyzőkönyvhitelesítő választása.
2. Az 1915. évi mérleg előterjesztése.
3. Igazgatósági és felügyelő-bizottsági jelentés.
4. Felmentvény megadása.
5. Mérleg megállapítása s a tiszta nyereség felosztása feletti határozathozatal.
6. A választmány kiegészítő választása.

Nagybecskerek, 1916. évi január 29-én.

Az igazgatóság.

Zármérlegünk a hivatalos órákban intézetünk helyiségében megtekinthető.

13. §. A közgyűlésen minden részvényesnek, kinek részvénye legalább egy hónappal a közgyűlés összeülése előtt a részvénykönyvben nevére átíratott, van szavazati joga. Minden egyes részvény feljogosítja annak birtokosát egy szavazatra, de 20 szavazatnál többet senki sem egyesíthet magában. Minden szavazatképes részvényes magát más szavazatképes részvényes által helyettesítheti, utóbbi azonban meghatalmazás alapján gyakoroltakkal együtt 20 szavazatnál többet le nem adhat. Nők meghatalmazottak által gyakorolják szavazati jogukat, a gyámság vagy gondnokság alatt állók és jogi személyek törvényes, illetőleg szabályszerű képviselőik útján, ha ezen képviselők nem is részvényesek. Az ilyen képviselő sem gyakorolhat többet 20 szavazatnál.

14. §. Minden részvényes, aki szavazati jogával élni kíván, tartozik legalább 3 nappal a közgyűlés összeülése előtt a saját nevére szóló részvényeket a nem esedékes szelvényekkel együtt a bank pénztáránál letéteményezni. Erről neki elismervény adatik, mely részére a közgyűlésnél igazolásul szolgál.

#### A VILÁGHIRŰ FÖLDES-féle

### MARGIT

CRÈME és SZAPPAN

használatát által arca tiszta, üde és bájos lesz. 067-15.3

A Margit-Crème a főrangú hűlgyek kedvence szépítő szere, az egész világon el van terjedve. Páratlan hatása szerencsés összeállításában rejlik, a bőr azonnal felveszi és kiváló hatása már pár óra lefolyása alatt észlelhető. Mivel a Margit-Crème-t utánozzák és hamisítják, tessék eredeti védjegyvel lezárt dobozt elfognadni, mert csak ilyen készítményt vállal a készítő mindenmóti felelősséget. A Margit-Crème ártalmatlan, zsírtalan, vegytiszta készítmény, amely a külföldön általános feltűnést keltett.

Ára 1 korona 20 fillér.

Margit-szappan 90 f. — Margit-pouder 1 K 20 f.

Gyártja:

FÖLDES KELEMEN  
gyógyszertára Aradon.

Kapható minden gyógyszerárban, drogeriában és illatszertáraszkodásban.

### Férfiak!

kivétel nélkül minden fajta fejtű teljeseen kipurítja a

### Szanitéc kenőcs

Nem piszkos, szaga kellemes.

Kapható 1 koronáért minden gyógyszerárban, drogeriában.

Ahol nem volna kapható, oda 3 csomagot utánvétellel küld: Auber gyógytár, Mohács.

### Nemzetközi Halottszállítási Iroda

Temetkezési Intézetek Egyesülete  
Budapesti iroda: VIII., Üllői-ut 14. t. em. I.  
Telefon: József 32-12.

Elhunyt hőseinknek exhumálását, hazaszállítását és az ezekkel kapcsolatos összes teendőket végzését, kegyeletesen, szakszerűen, gyorsan és a legmellényősebb feltételek mellett intézi.

Az ország minden részében és a Külföldön mindenütt működő tagjai a megbízásoknak akadálytalan és gyors teljesítését teszik lehetővé. (775-4.3)

### Elesett hősök exhumálását, hazaszállítását,

szükséges okmányok és engedélyek megszerzését, előnyösen eszközli

**BENCZE ANTAL ÉS FIA**  
temetkezési intézet NAGYBECSKEREK, a Nemzetközi Halottszállítási Egyesület tagja.

789-409

### Nyomdásztanoncul

legalább két középiskolát jó eredménnyel végeztél flu hofizetással azonnal felvételik

lapunk nyomdájában.

Törvényes védjegy szabadalom.



Jótállás az irtás tökéletes eredményeért.

**Reitter Oszkár** nagybecskereki fajbaromfi tenyésztőnek találmánya a

### Patkánin

főülmul eddig ismert mindenféle patkányirtó szert, (nem mérge) emberre, állatra cseppet sem veszélyes. 1 doboz ára 2 korona, mely elég 120-150 patkány biztos kiirtásához.

Ismeretfő leírást, melyben le van írva, hogy különféle nagyságu gazdaságban hány doboz használandó a teljes kiirtáshoz — kérésére ingyen küldök. Torontálmegyében kizárólag kapható: **BERÉNYI BODÓ** vaskereskedésében Nagybecskerek. Telefon 2-23.  
(217-30.8) **BIZTOS ÉS TÖKÉLETES IRTÁSÉRT JÓTÁLLÁS!**

Hirdetéseket jutányos árért közüli a „Torontál”

politikai napilap kiadóhivatala, mely lap a legérteklőbb, legelterjedtebb, legolvasottabb napilap Torontálvármegyében